

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
dňa 6.2.2007

N á v r h

na odpredaj pozemkov v k.ú. Nové Mesto pre spoločnosť SPD s r.o., Rožňavská 1, 831 04
Bratislava, IČO: 35 685 506

Predkladá:

Ing. Ľudovít Kollárik
prednosta MÚ BNM

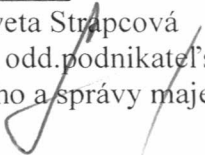


Materiál obsahuje:

- 1.Návrh uznesenia
- 2.Dôvodovú správu
- 3.Žiadosť o odpredaj
- 4.Snímok z katastrálnej mapy
- 5.List vlastníctva
- 6.Orientačný snímok
- 7.Výpis z OR
8. Plnomocenstvo

Spracovateľ:

Mgr. Iveta Strápcová
vedúca odd.podnikateľského,
právneho a správy majetku



Stanovisko právnej skupiny:

Nie je potreba právneho posúdenia

Na rokovanie prizvať:

- 1.spracovateľa
- 2.Ing.arch.Kocku
hlavného architekta MČ BNM

Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo

s c h v a ľ u j e

odpredaj pozemku parc.č.15111/69 – ostatné plochy o výmere 1823 m², pozemku parc.č.15111/77 – ostatné plochy o výmere 92 m², pozemku parc.č. 15111/78 – ostatné plochy o výmere 446 m², pozemku parc.č. 15111/79 – ostatné plochy o výmere 289 m², spolu o výmere 2650 m² v k.ú. Nové Mesto pre spoločnosť SPD s r.o., Rožňavská č.1, 831 04 Bratislava, IČO:35 685 506 za cenu 3556,80,-Sk/m², celkove po zaokrúhlení v zmysle vyhlášky č.492/2004 Z.z. za

9 426 000,-Sk

a/ bez pripomienok

b/ s pripomienkami

Dôvodová správa

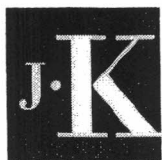
Listom zo dňa 8.9.2006 požiadala advokátska kancelária KLIMKO&PARTNERS v zastúpení svojho klienta spoločnosť SPD s r.o. so sídlom na Rožňavskej ul.č.1 v Bratislave o kúpu pozemkov nachádzajúcich sa na Rožňavskej ulici č.1. Spoločnosť SPD má uzatvorené platné nájomné zmluvy s mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto od r.2002 na pozemky parc.č. 15111/69 o výmere 1823 m² a parc.č. 15111/78 o výmere 17 m².

Spoločnosť SPD s r.o. žiada odkúpiť pozemky, parc.č. 15111/69, parc.č. 15111/77, parc.č.15111/78 a parc.č.15111/79, ktoré bezprostredne susedia s jeho areálom za účelom ich úpravy a skultúrenia ako zelené plochy, ktoré budú tvoriť vjazd do skladového a predajného areálu „R1 – všetko pre bývanie“, pričom v budúcnosti časť pozemku parc.č. 15111/69 smerom k Rožňavskej ulici by mohla slúžiť ako letná terasa k príľahlej reštaurácii, ktorá je tiež vo vlastníctve žiadateľa.

Hlavný architekt mestskej časti nemá námietky k odpredaju uvedených nehnuteľností za podmienky zriadenia vecného bremena týkajúceho sa súčasných a potrebných budúcich sietí technickej infraštruktúry.

Pozemok je z hľadiska reštitučných nárokov bez prekážky a jeho všeobecná hodnota podľa znaleckého posudku č. 150/2006 súdneho znalca zo dňa 3.10.2006 je 3556,80,-Sk/m² celkove po zaokrúhlení v zmysle vyhlášky č.492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku je 9 426 000,-Sk.

Miestna rada návrh prerokovala dňa 30.1.2007 a odporúča ho schváliť.



ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA KLIMKO & PARTNERS
LAW OFFICE

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA Junácka 1, 832 91 Bratislava	
Došlo dňa:	11.09.2006
Čís.podat.	22957/2006
Zákl.č.	
Prílohy	
Vybavuje	

Mestská časť Bratislava - Nové Mesto
Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto

Ing. Richard Frimmel, starosta

Junácka 1
832 91 Bratislava

V Bratislave, dňa 08.09.2006

Vec: Žiadosť o odkúpenie pozemkov

Vážené pán starosta,

náš klient, spoločnosť SPD spol. s r.o., so sídlom Rožňavská 1, 831 04 Bratislava je vlastníkom pozemkov a budov, nachádzajúcich sa na ulici Rožňavská 1, 831 04 Bratislava, zapísaných na LV č. 3351 vedenom katastrálnym úradom v Bratislave, Správa katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, pracovisko Bratislava III, ktoré tvoria areál R1 – všetko pre bývanie.

Na základe nájomnej zmluvy zo dňa 29.07.2002 klient užíva pozemok, parcelné číslo 15111/69 o výmere 1823m² a na základe nájomnej zmluvy zo dňa 01.04.2003 užívame časť pozemku, parcela č. 15111/78 o výmere 17m², nachádzajúcej sa v katastrálnom území Bratislava – Nové Mesto. Všetky uvedené parcely sú zapísané na liste vlastníctva č. 2382 vedenom katastrálnym úradom Bratislava, Správa katastra pre Hlavné mesto SR Bratislava, pracovisko Bratislava III. a sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava – mestská časť Nové Mesto, so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava.

Náš klient si Vás týmto dovoľuje požiadať o možnosť odkúpenia všetkých pozemkov uvedených vyššie a ďalej aj tých, ktoré bezprostredne susedia s areálom klienta a to v celosti do svojho výlučného vlastníctva. Menovite ide o tieto parcely nachádzajúce sa v katastrálnom území Bratislava – Nové Mesto:

parcela č. 15111/69 o výmere 1823m², parcela č. 15111/77 o výmere 92m², parcela č. 15111/78 o výmere 446m², 15111/79 o výmere 289m², zapísané na liste vlastníctva č. 2382 vedenom katastrálnym úradom Bratislava, Správa katastra pre Hlavné mesto SR Bratislava, pracovisko Bratislava III.

Budúci vlastník týchto pozemkov ich plánuje upraviť a skultúrniť ako zelené plochy, ktoré budú tvoriť vjazd do skladovo-predajného areálu našej spoločnosti R1 – všetko pre

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA KLIMKO & PARTNERS, s.r.o.

Grösslingova 51, 811 09 Bratislava, Slovak Republic

Tel.: +421-2-52631504 Fax: +421-2-52631506

office@ius.sk

bývanie. Pričom časť pozemku č. 15111/69 smerom k ulici Rožňavská by mohla v budúcnosti slúžiť ako letná terasa k príľahlej reštaurácii, ktorá je vo vlastníctve nášho klienta.

Za kladné vybavenie žiadosti si vopred ďakujem.

S pozdravom,


JUDr. Jozef Klimko

Prílohy:

- fotokópia listu vlastníctva č. 2382
- fotokópia katastrálnej mapy
- výpis z Obchodného registra spoločnosti SPD spol. s r.o.
- znalecký posudok na ocenenie nehnuteľnosti



m=1:1000

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 103 Bratislava III Údaje aktuálne k : 17.06.2005
 obec : 529 346 BA-m.č. NOVÉ MESTO Dátum vyhotovenia: 05.01.2007
 katastrálne územie: 804 690 NOVÉ MESTO Čas vyhotovenia : 09:49:41

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2382 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATÁ

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné íslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
15111/69	1823	Ostatné plochy	14700		1	
15111/77	92	Ostatné plochy	14700		1	
5111/78	446	Ostatné plochy	14700		1	
5111/79	289	Ostatné plochy	14700		1	

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané * * *

Legenda:

Spôsobu využívania pozemku

14700 - Iné pozemky (odkalisko, skládka odpadu, svahy, rokliny, výmole,
vysoké medze s krovím alebo kamení

Spôsob umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
 číslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava - Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1,
 Bratislava, PSČ 832 91, SR

IČO: 00603317

Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Titul nadobudnutia

VLASTNÍK POD 1-PROTOKOL O ZVERENÍ MAJETKU HL.MESTA DO SPRÁVY

* * * Ostatné tituly nadobudnutia nevyžiadané * * *

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané



Informácie o meste

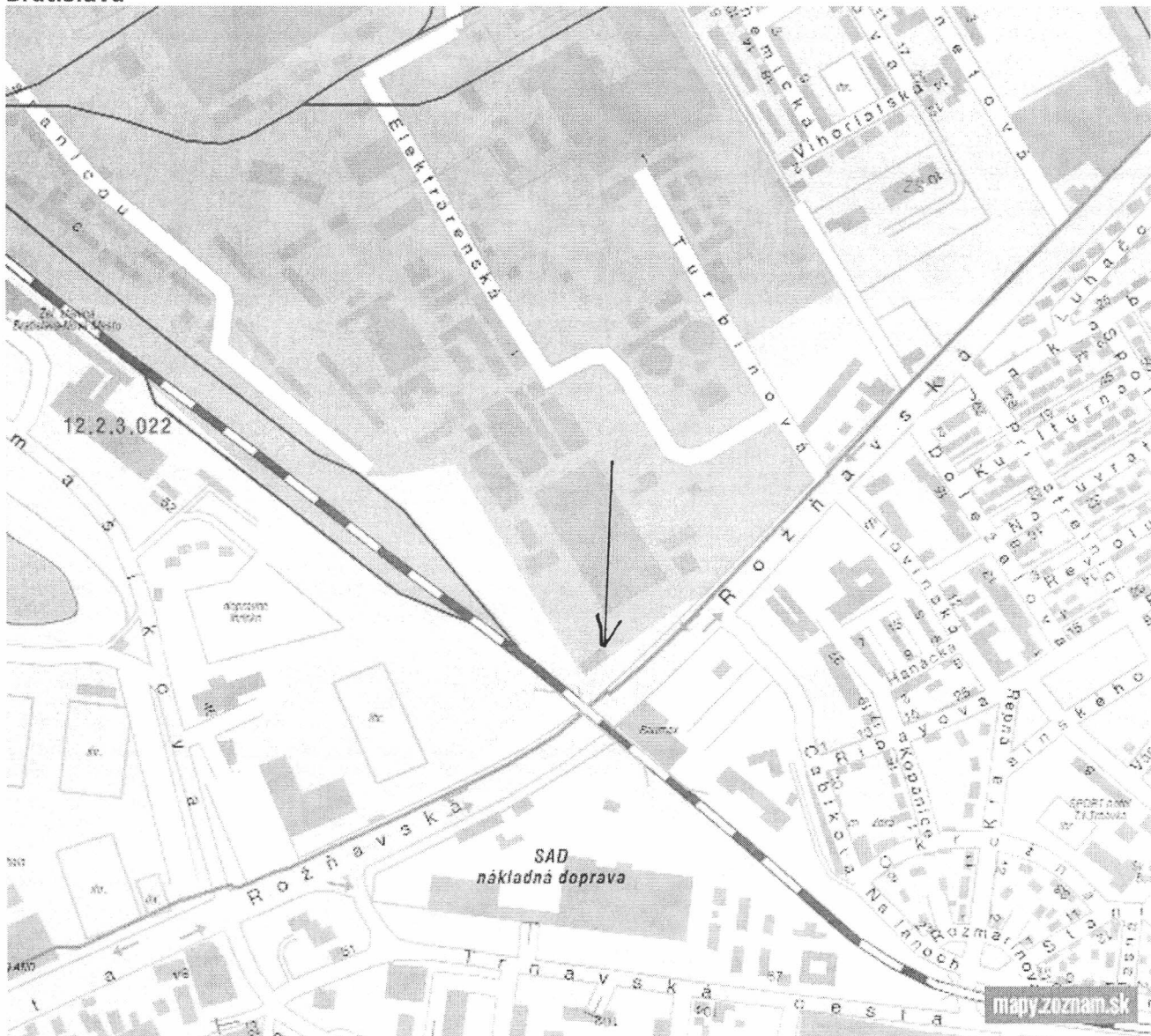


Bratislava
Primaciálne nám. 1
OBYVATEĽOV: 425 155

Prehľadová mapka



Bratislava



mapy.zoznam.sk

Zoznam: 1984 · Antivir · Auto · Autobazár · Bleskovky · Chaty · COOLmobil · Dievča dňa · Dievča leta · DROMEDÁR · E-mail · EÚ · Firmy · Fotozberňa · FUTBAL · Horoskop · Hotely · Hry · KARIÉRA · Kino · Kurzy · LAST MINUTE · LESK · Letenky · LETNÁ AKCIA · LETNÁ SÚŤAŽ · Listky · LÍSTKY · MAPY · MôjDom · oPeniazoch · PIRÁTI · Počasie · Pohľadnice · Reality · Slovník · SPOLUŽIACI · SÚŤAŽE · T-Station · TELEFÓNNY ZOZNAM · Telefonuj lacno! · TV · Víkendovky · Vlák/Bus



Zoznam výpisov č.:

F-6368/
2006

VÝPIS
Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I

Vložka číslo: 10553/B

I. OBCHODNÉ MENO

SPD spol. s r.o.

II. SÍDLO

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Rožňavská 1

Názov obce: Bratislava

PSČ: 831 04

III. IČO: 35 685 506

IV. DEŇ ZÁPISU: 12.03.1996

V. PRÁVNA FORMA: Spoločnosť s ručením obmedzeným

VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. nákup a predaj tovaru v rozsahu voľnej živnosti (maloobchod a veľkoobchod),
2. sprostredkovanie kúpy a predaja nehnuteľností,
3. sprostredkovateľská činnosť,
4. reklamná, propagačná a inzertná činnosť,
5. vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
6. leasingová činnosť,
7. výskum trhu,
8. obchodné poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti,
9. nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora,
10. poradenská a školiaca činnosť v rozsahu predmetu podnikania,
11. tlmočenie a preklady,
12. prenájom nehnuteľností, poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom,

VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: KONATEĽ

Meno a priezvisko: Arnon Epschtein

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Untere Augartenstrasse 35/24

Názov obce: Viedeň

PSČ: 1020

Štát: Rakusko

Dátum narodenia: 27.11.1950

Vznik funkcie: 21.01.2002

Meno a priezvisko: Mag. iur. Dóra Gács

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Schelleingasse 8/21

Názov obce: 1040 Viedeň

Štát: Rakúsko

Dátum narodenia: 23.07.1956

Vznik funkcie: 31.03.2003

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:

Za spoločnosť je oprávnený konať a spoločnosť zastupovať každý konateľ samostatne. Podpisovanie za spoločnosť sa uskutočňuje tak, že k vytlačenému alebo napísanému obchodnému názvu spoločnosti pripojí svoj podpis konateľ samostatne.

VIII. SPOLOČNÍCI

Obchodné meno:

"Roznavska 1" Liegenschaftsverwaltung GmbH

Sídlo:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Gluckgasse 2/8

Názov obce: 1010 Wien

Štát: Rakúsko

Výška vkladu: 400 000 Sk

Rozsah splatenia: 400 000 Sk

IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

400 000 Sk

X. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

400 000 Sk

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

XI. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou vo forme notárskej zápisnice N 25/96, Nz 21/96 napísanej dňa 13.2.1996 notárkou JUDr. Janou Mikušovou v súlade s ust. §§ 57 ods. 3, 105 - 153 Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
2. Dodatok k zakladateľskej listine vo forme notárskej zápisnice N 168/96, Nz 151/96 napísanej dňa 05.11.1996 notárkou JUDr. Janou Mikušovou. Sary spis: S.r.o. 17477
3. Dodatok k zakladateľskej listine vo forme notárskej zápisnice N 71/97, Nz 57/97 zo dňa 18.6.1997. Sary spis: S.r.o. 17477
4. Dodatok zakladateľskej listine vo forme notárskej zápisnice N 180/98, Nz 162/98 zo dňa 18.9.1998 bola zakladateľská listina upravená v súlade so Zák.č. 11/1998 Z.z.
5. Notárska zápisnica č. N 524/99, Nz 527/99 zo dňa 21.9.1999 osvedčujúca rozhodnutie jediného spoločníka o prevode celého obchodného podielu.
Dodatok č. 4 k zakladateľskej listine vo forme notárskej zápisnice N 211/99, Nz 209/99 napísaný dňa 14.10.1999.
6. Osvedčenie o zmene zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice Nz 105/00, N 109/00 zo dňa 18.2.2000 spísanej JUDr. Ivanom Macákom.
Celý obchodný podiel jediného spoločníka je na základe zmluvy o založení obchodného podielu zo dňa 12.1.2000 založený v prospech spoločnosti Österreichische Volksbanken AG so sídlom v A-1090 Viedeň,

Prebeh mimoriadneho valného zhromaždenia osvedčený do notárskej zápisnice N 27/2002, Nz 27/2002 zo dňa 21.1.2002.

Nové úplné znenie zakladateľskej listiny osvedčené do notárskej zápisnice N 34/02, Nz 33/02 zo dňa 28.1.2002.

9. Zmena zakladateľskej listiny schválená na mimoriadnom valnom zhromaždení a vyhotovená vo forme notárskej zápisnice N 271/2002, Nz 270/2002 notárkou JUDr. Máriou Malíkovou dňa 15. 10. 2002.

10. Valné zhromaždenie zlučujúcich sa spoločností rozhodlo o ich zlúčení, čo bolo osvedčené notárskymi zápisnicami N 78/2003, Nz 23353/2003 a N 79/2003, Nz 23356/2003 notárky JUDr. Márii Malíkovej zo dňa 31.03.2003. Spoločnosť SPD spol. s r.o., IČO: 35 685 506, Rožňavská 1, 831 04 Bratislava ako nástupnícka spoločnosť je právnym nástupcom NETTO SLOVAKIA, spol. s r.o., IČO: 35 697 954, Rožňavská 1, 831 04 Bratislava, ktorá zanikla zlúčením s nástupníckou spoločnosťou. Zmena zakladateľskej listiny z 31.03.2003.

Bratislava I, 07.09.2006

Správnosť výpisu sa potvrdzuje

Za správnosť výpisu: Zlatica Hutarová



(podpis oprávnenej osoby)



(odtlačok úradnej pečiatky)

PLNOMOCENSTVO

Spoločnosť **SPD spol. s r.o.**, so sídlom Rožňavská 1, 831 04 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 685 506, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka 10553/B, zastúpená konateľom spoločnosti **Amonom Epschteinom** (ďalej len „spoločnosť“)

splnomocňuje advokáta:

JUDr. Jozef Klimko
advokát so sídlom - Grösslingova 51, 811 09 Bratislava
Slovenská republika
Licenčné číslo 1846,

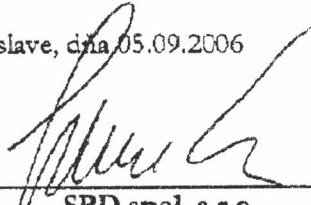
ktorý je konateľom spoločnosti **Advokátska kancelária KLIMKO & PARTNERS, s.r.o.**, so sídlom Grösslingova 51, 811 09 Bratislava, IČO: 35 918 187, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 34685/B,

aby ju obhajoval, resp. vo všetkých právnych veciach zastupoval, aby vykonával všetky úkony, prijímal doručované písomnosti, podával návrhy a žiadosti, uzavíral zmiery, uznával uplatnené nároky, vzdával sa nárokov, podával opravné prostriedky a vzdával sa ich, vymáhal nároky, plnenie nárokov prijímal, ich plnenie potvrdzoval, dedičstvo odmietal alebo neodmietal, menoval rozhodcu a uzavíral rozhodcovské zmluvy, to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Toto splnomocnenie udeľuje aj v rozsahu práv a povinností podľa Trestného poriadku, Občianskeho súdneho poriadku, Exekučného poriadku a Správneho poriadku.

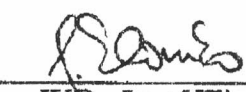
Najmä ho splnomocňuje na zastupovanie vo veci podania žiadosti o odkúpenie pozemkov parcelné čísla 15111/69, 15111/77, 15111/78, 15111/79, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Nové Mesto, zapísaných na liste vlastníctva číslo 2382, vedenom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správa katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, od ich vlastníka Mestská časť Bratislava – Nové Mesto a iných pozemkov, na rokovanie s vlastníkom v predmetnej veci a na uskutočnenie akýchkoľvek a všetkých súvisiacich úkonov.

Spoločnosť súhlasí, aby si splnomocnený advokát ustanovil za seba iného advokáta alebo advokátskeho koncipienta a ak ich ustanoví viac, súhlasí, aby každý z nich konal samostatne.

V Bratislave, dňa 05.09.2006


SPD spol. s r.o.
Amonom Epschtein, konateľ

Prijímam plnomocnenstvo.


JUDr. Jozef Klimko